## FINAL

## SCHEDULE 2

# CANADA-YUKON AGREEMENT FOR MINORITY-LANGUAGE EDUCATION AND SECOND-LANGUAGE INSTRUCTION (2005-2009) 

YUKON - ACTION PLAN

March 22, 2006

## TABLE OF CONTENTS

Preamble ..... 3
BASE FUNDING
Objective 1 - French First-Language
Education Structure and Support ..... 9
Program Expansion and Development ..... 9
Student Support ..... 10
Objective 2 - French As a Second-Language
Education Structure and Support ..... 11
Program Expansion and Development ..... 11
Student Support ..... 11
Summary: Federal and Territorial Annual Contributions ..... 13
ADDITIONAL AND COMPLIMENTARY FUNDING
French First-Language Activities ..... 14
Summary: Federal and Territorial Annual Contributions for French First-Language (2005-2009) ..... 18
French Second-Language Activities ..... 19
Summary: Federal and Territorial Annual Contributions for French Second-Language (2005-2009) ..... 21
Summary: Additional and Complimentary Funding (2005-2009) ..... 22

## PREAMBLE

Due to a struggling economy, the student enrolment for Yukon schools has declined steadily since 1996. As of September 2004, the student population was 5,416; of this total number, 2,970 were students enrolled in French programs. Since the 1996-1997 school year, when it was at its 10 -year high, the total student population represented a decrease of 783 students, or $12.7 \%$. During that same period, a decrease in French programs was even more drastic. With the introduction of First Nation language programs, the French student enrolment lost 1,530 students, or 32\%.

The ten-year student enrolment projections produced by the Department predict a continued decrease of approximately 300 more students by 2012; therefore, we must assume that enrolment in French programs will also be affected.

## Partnerships - French Programs Unit

The Department ensures the delivery of French language programs to Yukon schools through its unit called Partnerships - French Programs. The Unit handles many tasks. It assists with the hiring of personnel, provides training to teachers and supervises the implementation of new curricula. The Unit supports partnerships between the Department and various stakeholders such as the Yukon First Nations, the Yukon Teacher Association, the Francophone School Board, the Association franco-yukonnaise, the Community Partnership in Education, the Canadian Parents for French and many other community stakeholders. The Unit manages CMEC's Odyssey Language Assistant Program, the Summer Language Bursary Program, the Yukon Fellowship Program. As well, it negotiates and administers the CanadaYukon Agreement for Minority-Language Education and Second-Language Instruction.

The Department has been committed to supporting French programs for over 30 years. Until a decade ago, the French programs enjoyed tremendous success. At one point, $73 \%$ of the total student population was enrolled in one type or other of French programs. Since that period, the educational needs in Yukon schools have changed and French programs have come to co-exist with other language programs such as Athabaskan, Spanish and German. In spite of all the changes and the implementation of several language programs, French remains a popular choice with Yukon families.

## Types of French Programs

Yukon offers 3 types of French programs: Core French, French Immersion, French First Language. Keeping students interested in any of these 3 language programs has proven to be quite a challenge which forced the Department to improve on its program delivery. In the last three years, the Department has been experimenting with many innovative resources and language techniques.

## A. Core French

Core French is a program to study French as a second language. The purpose of Core French is to give non-Francophone students a knowledge of French language and culture. At the end of the program, students can express themselves by using simple phrases and basic vocabulary.

- The Core French program has been offered since 1974.
- Classes are offered from Grade 1 through to Grade 12 and are mandatory from Grade 5 to 8.
* The program is offered in 20 of the Territory's 29 schools.
* Under the recommendation of a teacher advisory committee, French Programs Unit implemented a Grade 3 through Grade 7 program called Acti-Vie.
* In September 2003, the Gestural Approach was piloted in 9 schools. This technique, based on sign-language, greatly facilitates vocabulary acquisition.
* In February 2005, a Grade 10 Extensive French Social Studies class was introduced at Vanier Secondary. Because of its success, the school has requested the pilot project be repeated again in February 2006.
* Number of students: 2,439


## B. French Immersion

The French Immersion program is an intensive curriculum in French as a second-language. From Kindergarten through to Grade 3, all teaching is done in French. After Grade 3, teaching in French is gradually reduced and, by Grade 12, totals $40 \%$ of class time. French Immersion graduates must be able to communicate, in both French and English, orally and in writing, on a personal and professional level.

- Early French Immersion program exists since January 1981.
- There are two immersion schools: Whitehorse Elementary (Kindergarten through to Grade 7) and F.H. Collins Secondary (Grades 8-12). Both schools are located in Whitehorse.
- In September 2004, Whitehorse Elementary piloted a Grade 6 Late French Immersion (LFI) program.
* Number of students: 411


## Access to Core French and French Immersion Programs

The Yukon Education Act is somewhat vague with regard to the choice of second-language education. Paragraph 4 (a) (iv) stipulates that the Department is only responsible to encourage the development of the students' basic skills, including the "knowledge of at least one language other than English." As each urban or rural school is administered through its own school council, it is the council who decides whether or not to offer Core French and French Immersion programs.

## C. French First-Language (FFL)

French First-Language education aims at cultivating among Francophones a sense of belonging by fostering the development of their mother tongue, culture and identity. At Émilie-Tremblay school (Kindergarten through to Grade 12), all subject matters are taught in French, except English.

- The Francophone population has doubled in the last 20 years.
- In 1984, French First-Language education was launched out of Whitehorse Elementary School.
- In September 1996, Émilie-Tremblay school officially opened in Whitehorse.
- To promote the quality of its educational services, the Francophone school often shares cultural activities with Core French and French Immersion programs.
- For consolidation purposes, the School Board and the Association franco-yukonnaise are required to work closely with each other in order to share expertise, findings and programs.
- Number of students: 120


## Yukon Francophone School Board (YFSB)

Yukon schools have the choice to be administered by school councils or boards. Except for ÉmilieTremblay school, all Yukon schools have opted for councils. A council exists for each attendance area.

In consultation with a Director of Learning, a council oversees the smooth operation of the school by approving the following: activity calendar, courses of study, building renovations, transportation services, educational priorities, allocation for pedagogical resources, attendance policy for students, procedure for resolving disputes between school/parents/teachers, etc. A council is also very involved in the selection and evaluation of the school principal and staff. Contrary to a council, a Board holds decision-making powers on its destiny, the management of its operations and its personnel, including the Executive Director.

The Government of Yukon is proud to have implemented a Francophone school system pursuant to Section 23 of the Canadian Charter of Rights and Freedoms that guarantees access to French FirstLanguage education. YFSB offers education services to enhance the personal growth and cultural identity of the territory's Francophone learners. Formed in 1996, it is Yukon’s only school board. The latter operates under the authority of the Minister of Education and has a mandate to provide quality FFL educational services for the Yukon.

YFSB administers École Émilie-Tremblay (ÉÉT), the territory’s only French First-Language school. The Board is also mandated to support FFL program requests anywhere in the Territory where sufficient numbers warrant the service. At present, FFL is offered as a program in Whitehorse and some enrichment services are offered in Mayo and in Dawson City.

If the Francophone school is to succeed in the future, the Board and the Association des parents partenaires de l'école française (APPÉF) need to find solutions to several problems including the one of student recruitment and retention. Under Article 23 of the Canadian Charter of Rights and Freedom, a few hundred Yukon children are entitled to receive French First-Language education, yet less than a third of them take advantage of this right. Among those who do attend Émilie-Tremblay school, many come from exogamous and cross-cultural homes where the language is not always spoken. Very often, some parents have not studied in French nor have they the means to support the cultural actualization of their children. Consequently, until 1999, more than a third of children entering Kindergarten didn't sufficiently master the French language to be able to learn at a normal pace. This weakness on their part slowed down the learning process of the entire class; time reserved to prescribed curriculum was being spent on teaching basic language skills. This problem hindered the quality of education at the primary level. Instead of gambling on a child's education, many parents found it easier to simply enroll their children in the English stream.

To help solve the problem, the Board and APPÉF initiated Le Jardin d’Émilie in September 2000. This pre-school program for 3 to 5 year-olds plays a dominant role in the health and survival of the school. It is, in certain ways, the "nursery" of the French school. Situated in the school itself, the program provides a cultural identity element that encourages preschoolers to learn and to live in French. The program also allows the Board to detect children with possible learning disabilities. Since the introduction of this pilot project, Kindergarten enrolment has climbed gradually over the last 5 years and teachers are happier with curriculum delivery.

At the high school level, a good number of Grades 10 through 12 students are abandoning ÉmilieTremblay for a greater course selection or programs offered only in the English stream. For instance, students with a variety of learning styles and abilities leave the Francophone school to enroll in five experiential programs such as ACES (Achievement, Challenge, Environment and Service), MAD (Music, Arts and Drama), ES (Experiential Science), OPES (Outdoor Pursuits Experiential Science) and GLOBE, an international authentic research program that monitors climate change. These hands-on courses are in very high demand because they can easily enhance a student's comprehension of key concepts and improve his/her level of achievement.

To stop the exodus towards English schools, the Board is now considering joining forces with the Immersion program in order to offer similar experiential courses in French. Also, in co-operation with the Association franco-yukonnaise (AFY), the Board is researching distance education programs that will give students access to high quality courses from a variety of jurisdictions and still meet graduation requirements and postsecondary acceptance. By joining forces with AFY and other French-Canadian communities, the Board will be better equipped to overcome obstacles such as geographic and cultural isolation, limited access to education, upgrading in French and the problem of low enrolment at ÉmilieTremblay.

To promote the values of a Francophone education and help with retention, the Board and APPÉF will add more cultural components to the curriculum and offer a wider variety of co-curricular activities to their high school clientele.

The year 2005 has marked the Francophone program's $20^{\text {th }}$ year of existence. To commemorate this event, the YFSB has tabled a five-year strategic plan (2005-2010) that, on the long term, will better position them to meet some of the expectations of Canada's Action Plan for Official-Languages.

## Department's Funding Formula

The Yukon Department of Education financially maintains and manages all the schools and their programs. Various funding formulas are applied when assessing the individual needs of schools. Initially, no distinctions are made between Core French and French Immersion students; they are all included equally in these formulas. However, the Core French and French Immersion programs receive additional funding to respond to the needs created by their linguistic differences.

The Francophone school uses the same formula but also receives special considerations for languagespecific needs. The building and the grounds both belong to the Department. The staff, although under the management of the Board, is paid by the Department. By proceeding this way, the YFSB avoids a costly and unnecessary duplication of administrative and building maintenance services. Whenever possible, the Board and the Department strongly encourage partnership amongst the different French language programs; in return, this allows reduction of expenditures and maximization of available resources.

## Education Priorities

For the period 2005-2009, the Department will be focusing on 10 major initiatives: Reading Recovery, Tutorship Program, Aboriginal Languages, Distance Learning, Numeracy Program, Teacher Training, Life-Long Learning, Curriculum, French as a Second-Language and French as a First-Language.

- In Core French, the Department intends to continue upgrading the program and exploring the benefits of the Gestural Approach. In September 2005, Holy Family Elementary will pilot a Grade 5 Intensive French program. If the Intensive program proves to be successful, other schools could be tempted in implementing the program.
- In Immersion, the Department will continue researching new resources and programming. In September 2004, a pilot Grade 6 Late French Immersion (LFI) program was introduced in Whitehorse Elementary. The implementation is to be done over a three year period. Grade 6 was implemented in 2004; Grade 7 was added in 2005; Grade 8 will follow in 2006. In September 2007, students from both Early French Immersion (EFI) and Late French Immersion (LFI) programs will join at the Grade 9 level to create a regular immersion class. If the LFI program
delivers on its promise, more course selections will likely be added in Grade 10 through Grade 12; hopefully, students will be less tempted to drop out of the program. In September 2005, Whitehorse Elementary will implement a full-day Kindergarten which will provide students with specific aspects of competence in French (reading readiness, oral vocabulary and language). In January 2006, the Gestural Approach will be piloted in Kindergarten through to Grade 6.
- In French First-Language, the YFSB will focus on student retention and recruitment, promoting and maintaining a high level of academic performance, providing support to early childhood educational/socialization projects, increasing their number of cultural activities and finally, offering opportunities to life-long learning.
- In 1992, Yukon joined the Western and Northern Canadian Protocol (WNCP). This group is made up of four western provinces and three territories. Their mandate is to increase interprovincial/territorial cooperation, encourage optimum use of resources and help reduce the high costs of resource production. Without the WNCP, it would be most difficult for the Yukon to develop a number of quality programs and resources. Moving forward, Yukon will continue playing an active role in WNCP.
- The Department will concentrate on getting more high school students involved in CMEC's Odyssey Language Assistant Program and Summer Language Bursary Program.


## Association franco-yukonnaise and Life-long Learning

The Yukon Government has made life-long learning one of its main priorities. To help it reach its objectives, the Territory can always count on the support and expertise of several programs or organizations such as Advance Education, Yukon Learn, Yukon Apprenticeship, Yukon Tutorship Program, Yukon College, etc. The College delivers a wide range of courses and programs that meet the postsecondary education or training needs of many local residents. The College offers adult education services in Whitehorse and from 12 campuses throughout the Territory. Although the resources vary from facility to facility, there are no courses nor programs of any type currently available in French. Under the section Additional Funding, money will be used by the Association franco-yukonnaise (AFY) to ensure Francophone community members enjoy similar learning opportunities in their own language. AFY will be responsible for managing the project. It is essential they take the initiative in this education portfolio, as they have for public education, culture and other matters that impact their community and school. By being directly involved in the design and the delivery of services, the Francophones themselves will be able to decide the educational resources and priorities. Over time, the fallouts of this project will benefit the high school students, the teachers and the community.

## Challenges

The Yukon community, much like any other northern community, must face many challenges to deliver their French language programs. To ensure staffing or quality resources is a complex task for administrators.
For example:

- due to a restricted market, French pedagogical materials are in short supply and cost more to produce;
- French staff is more transient, thus creating higher costs in professional development, recruitment, travel allowances, moving expenses, etc.;
- the cost of living is much higher than elsewhere in Canada; the Department must compensate by offering better salaries and fringe benefits;
- French programs compete with English and other language programs;
- professional development and training in French are often available only with outside agencies or institutions;
- great distances separate the schools within the Yukon and from major urban cities.

Yukon's Action Plan focuses on many linguistic objectives stated in Canada's Action Plan for OfficialLanguages. New initiatives such as Le Jardin d'Émilie, Intensive French, Late French Immersion, Extensive French and Student-Teacher Exchange Program, all aim at improving student and teacher recruitment, achievement and retention.

The activities identified in the section of Additional Funding are completely separate from those stated in the core section of the Action Plan. The objective is to improve the educational infrastructure and program delivery by introducing new initiatives which compliment activities already found under regular funding.

The Department spends several million dollars per year on delivering its French language programs. Without Canadian Heritage's financial support, it would be exceedingly difficult for Yukon to offer Francophones quality education programs equivalent to those in the English stream. In the future, with continuous Federal funding, Yukon believes it can achieve many linguistic objectives stated in Canada's Action Plan for Official-Languages.

## Consultations

The following project submissions are the end results of a close collaboration between the Department of Education, the Canadian Parents for French (CPF) and the Community Partnership in Education (CPE). CPF voices the concerns and interests of the Core French and Immersion programs. CPE is an amalgamation of 8 different partners : YFSB, École Émilie-Tremblay, Association franco-yukonnaise, Association des parents partenaires de l'école française, Les EssentiElles, Comité Espoir Jeunesse, Garderie du petit cheval blanc and Service d'orientation et de formation des adultes. CPE speaks for the Francophone community as a whole. With the school as the focal point, CPE's mission is to ensure the students and the community receive educational services adequate to their needs.

The consultation process took place through meetings and ongoing telephone conversations.

## Evaluation

Most education partners live in Whitehorse; therefore, it is easy to meet with them on a weekly or monthly basis. Every group has its own individual evaluation process and with certain projects, evaluation is often ongoing. Results are openly communicated at consultation sessions, annual meetings or through annual reports.

## ACTION PLAN

OBJECTIVE 1 : ENSURE QUALITY TEACHING TO MINORITY-LANGUAGE STUDENTS

| ACTIVITIES | DESIRED OUTCOMES | PERFORMANCE INDICATORS | EXPECTED INVESTMENT $2005-2009$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| I - Education Structure and Support |  |  |  |
| 1.1 Funding support to assist Yukon Government and Board with additional costs related to minority-language education : administration, rent, operations, recruitment, promotion, annual projects, etc. | - Board continues offering existing K-12 French First Language (FFL) programs and implement new curriculum and courses <br> - Students access minority-language education that is comparable in quality to that of the majoritylanguage community <br> - School, teachers and students access quality support services | - Number of FFL programs <br> - Number of eligible students <br> - Level of satisfaction from students and educational partners as measured in the Board's annual consultations with Francophone community stakeholders <br> - Assessment by the Department, Board and/or school personnel on the quality of services available | 1.1 Annual Contribution:  <br>  Federal: $\$ 62,000$ <br>  Territorial: $\$ 138,000$ <br>    <br>  Total Annual Cost: $\$ 200,000$ <br>  Federal: $\mathbf{3 1 \%}$ Territorial: $\mathbf{6 9 \%}$ |
| 1.2 École Émilie-Tremblay : personnel, operations and maintenance, etc. | - Ensure the official minority-language students receive an education recognized for its excellence <br> - Teachers deliver a spectrum of courses and programs specifically designed for FFL students <br> - Parents, teachers and students continuously work together on improving the quality of education and course offerings | - The Board's annual evaluation allows the stakeholders to give feedback on the school's learning climate and program delivery | 1.2 Annual Contribution:  <br>  Federal: $\$ 350,000$ <br>  Territorial: $\$ 1,253,000$ <br>  Total Annual Cost: $\$ 1,603,000$ <br>  Federal: $22 \%$ Territorial: $78 \%$ |
| II - Program Expansion and Development |  |  |  |
| 2.1 Actualization of FFL curriculum and continuous support for teachers | - Revise, update and when necessary, implement new FFL programs <br> - Keep teachers abreast of innovations <br> - FFL information and promotional sessions be held as needed | - The Board and stakeholders do an annual evaluation of the program resources, teacher training needs and support services provided to the school | 2.1 Annual Contribution: <br> Total Annual Cost: $\mathbf{\$ 1 0 , 8 0 0}$ <br> Federal: 54\% <br> Territorial: 46\% |

## ACTION PLAN

OBJECTIVE 1 : ENSURE QUALITY TEACHING TO MINORITY-LANGUAGE STUDENTS

| ACTIVITIES | DESIRED OUTCOMES | PERFORMANCE INDICATORS | EXPECTED INVESTMENT 2005-2009 |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| III - Student Support <br> 3.1 Bursaries for students pursuing a postsecondary education in French |  |  |  |
|  | - Increased knowledge of the mother tongue and culture <br> - Better access to post-secondary programs in French <br> - Student appreciation and respect for their own language and culture as well as those of others | - Number of bursary recipients studying in French <br> - Student feedback provided via questionnaire | 3.1 Annual Contribution: <br> Federal: $\quad \$ 1,000$ <br> Territorial: $\quad \$ 1,000$ <br> Total Annual Cost: $\mathbf{\$ 2 , 0 0 0}$ <br> Federal: 50\% Territorial: 50\% |

OBJECTIVE 2 : ENABLE AS MANY STUDENTS AS POSSIBLE TO LEARN A SECOND OFFICIAL LANGUAGE

| ACTIVITIES | DESIRED OUTCOMES | PERFORMANCE INDICATORS | EXPECTED <br> INVESTMENT <br> 2005-2009 |
| :---: | :---: | :---: | :---: |



OBJECTIVE 2 : ENABLE AS MANY STUDENTS AS POSSIBLE TO LEARN A SECOND OFFICIAL LANGUAGE

| ACTIVITIES | DESIRED OUTCOMES | PERFORMANCE INDICATORS | EXPECTED <br> INVESTMENT <br> $2005-2009 ~$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: |



FEDERAL AND TERRITORIAL ANNUAL CONTRIBUTIONS

|  |  | 2005-2009 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| A | French First Language Objective 1 | Federal | Territorial | Total Cost |
|  | Education Structure and Support | \$412,000 | \$1,391,000 | \$1,803,000 |
|  | Program Development | \$5,800 | \$5,000 | \$10,800 |
|  | Student Support | \$1,000 | \$1,000 | \$2,000 |
|  | Total A | \$418,800 | \$1,397,000 | \$1,815,800 |
| B | French Second-Language Objective 2 |  |  |  |
|  | Education Structure and Support | \$107,785 | \$107,785 | \$215,570 |
|  | Program Development | \$95,015 | \$95,015 | \$190,030 |
|  | Student Support | \$73,400 | \$17,000 | \$90,400 |
|  | Total B | \$276,200 | \$219,800 | \$496,000 |
|  | Total A and B | \$695,000 | \$1,616,800 | \$2,311,800 |

ACTION PLAN
ADDITIONAL FUNDING (2005-2009)
FRENCH FIRST-LANGUAGE (FFL)

| ACTIVITIES | DESIRED OUTCOMES | PERFORMANCE INDICATORS | ```EXPECTED INVESTMENTS 2005-2009``` |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1. Promotion of Access and Integration |  |  |  |  |  |
| 1. 1 Francisation Program: <br> - Le Jardin d'Émilie: salary and benefits for a full-time employee plus training <br> - development of francisation curriculum, language proficiency test, class resources and equipment <br> - excursions <br> - workshops and kits for parents <br> - etc. | - Development of French socialization and verbal skills at a very young age <br> - Earlier screening of children with learning disabilities <br> - Allow the school to focus on prescribed curriculum instead of basic language skills | - Level of satisfaction of program users <br> - Key members of the Community Partnership in Education and the Board monitor closely the francisation program; adjustments are performed according to needs | 1.1 | Annual Contribution: <br> Federal: <br> Territorial: <br> Total Annual Cost : <br> Federal: 91\% | $\begin{aligned} & \$ 90,000 \\ & \$ 8,100 \\ & \$ 98,100 \\ & \mathbf{9 \%} \end{aligned}$ |
| 1.2 Retention and Leadership Program: <br> - salary and benefits for an employee plus training and office equipment <br> - promotion of FFL education: advertising, brochures, marketing plan, mailings, etc. <br> - translations, surveys, reports <br> - development of policies and procedures <br> - offering of extracurricular activities, sport teams, competitions, social events <br> - French summer camps for 6 to 12 yearolds <br> - support to exogamous parents <br> - safe-school initiatives <br> - official ceremonies: graduation, etc. <br> - early child awareness sessions for parents <br> - awards and bursaries <br> - etc. | - Increase the number of eligible students <br> - Retention and prevention of student depletion at the high school level <br> - Integration of exogamous families in the Francophone community <br> - More visibility and interest for the French culture | - Émilie-Tremblay School's enrolment figures <br> - Number of students and parents involved in the co-curricular activities <br> - Satisfaction of Canadian Parents for French and other key members of the Community Partnership in Education | 1.2 | Annual Contribution: <br> Federal: <br> Territorial: <br> Total Annual Cost : <br> Federal: 100\% | \$97,000 <br> \$0.00 <br> \$97,000 $0 \%$ |
| 1.3 Extension and Enrichment Program : <br> - Théâtre, art et musique (TAM) <br> - Éducation plein air <br> - Éducation co-opérative <br> - Programme académique de sciences expérientielles <br> - employee on contract for photography course and resources <br> - tutoring for students with irregular school timetable <br> - Passeport culturel francophone (Western province cultural enrichment program out of Powell River) | - Increase course offerings for high school students, home-schoolers and teachers <br> - Recruit and retain more eligible students at the secondary level <br> - In partnership with Association francoyukonnaise's adult center, create a network with other Francophone institutions across Canada <br> - Provide better access to distance learning courses for French First-Language students, teachers and members of the Francophone community | - Number of FFL students <br> - Number of high school graduates <br> - Parent and student satisfaction <br> - The Board and key stakeholders do an annual review of the school's programs | 1.3 | Annual Contribution: <br> Federal: <br> Territorial: <br> Total Annual Cost : <br> Federal: 100\% | $\begin{aligned} & \$ 95,500 \\ & \$ 0.00 \\ & \$ 95,500 \end{aligned}$ : 0\% |

ACTION PLAN
ADDITIONAL FUNDING (2005-2009)
FRENCH FIRST-LANGUAGE (FFL)


ACTION PLAN

## ADDITIONAL FUNDING (2005-2009)

FRENCH FIRST-LANGUAGE (FFL)

| ACTIVITIES | DESIRED OUTCOMES | PERFORMANCE INDICATORS |  | EXPECTED IN $2005-20$ | MENTS |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 2.3 Odyssey Language Assistant Program (transfer to CMEC): <br> - salary of a full-time language assistant <br> - 2005-2006, the sum of $\$ 18,000$ <br> - $2006-2009$, the sum of $\$ 20,400$ <br> - northern allowance | - Provide language assistant service to the Francophone school <br> - Language assistant helps teachers with the delivery of FFL programming <br> - Language assistants are able to meet Yukon's high cost of living <br> - In consultation with teachers, improve the quality of the Odyssey Program | - Number of language assistants working in Yukon | 2.3. | Annual Contribution: <br> Federal <br> 2005-2006: <br> 2006-2009: <br> Territorial: <br> Total Annual Cost : <br> 2005-2006: <br> 2006-2009: <br> Federal: 100\% | $\begin{aligned} & \$ 23,000 \\ & \$ 24,500 \\ & \$ 0.00 \\ & \\ & \$ 23,000 \\ & \$ 24,500 \\ & 1: 0 \% \end{aligned}$ |
| 2.4 Program Implementation Teacher for Students With Learning Disabilities: <br> - salary and benefits for an employee plus training and office equipment <br> - resources for the classroom <br> - etc. | - Students master the skills essential to learning how to learn <br> - Offer students a modified program which provides them with an academic and a practical skill component <br> - Facilitate experiences that challenge the perceptions of the disenfranchised learner and help him build upon success <br> - Allow students who need individualized and/or alternative programming to remain in the Francophone setting | - The Board consults parents and students on a frequent basis to know their level of satisfaction with the program | 2.4 | Annual Contribution: <br> Federal: <br> Territorial: <br> Total Annual Cost : <br> Federal: 71\% | \$50,000 \$20,000 <br> \$70,000 <br> l: 29\% |
| 3. Teachers and Education Support Services |  |  |  |  |  |
| 3.1 Student-Teacher Exchange Program: <br> - this program is in partnership with Québec and the Association canadienne d'éducation de langue française | - Allow Québec student-teachers to come to the Yukon for their teaching practicum <br> - Keep the Board abreast of the latest teaching techniques and Francophone curriculum in use in other provinces <br> - Help reduce the problem of teacher recruitment; if given the opportunity, retain a good candidate for a teaching position in schools where French is taught | - Number of student-teachers that participate in the program <br> - Board and school personnel review annually the value of the exchange program | 3.1 | Annual Contribution: <br> Federal: <br> Territorial: <br> Total Annual Cost : <br> Federal: 100\% | $\begin{aligned} & \$ 15,000 \\ & \$ 0.00 \\ & \$ 15,000 \\ & 1: 0 \% \end{aligned}$ |

ACTION PLAN
ADDITIONAL FUNDING (2005-2009)
FRENCH FIRST-LANGUAGE (FFL)

| ACTIVITIES | DESIRED OUTCOMES | PERFORMANCE INDICATORS | EXPECTED INVESTMENTS $2005-2009$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 4. Improvement of Access to Postsecondary Education <br> 4.1 Opportunities to Life-long Learning (Association franco-yukonnaise): <br> - employee salaries and benefits, plus training and office equipment <br> - provide high school students a wider range of distance education courses <br> - offer a center where people can receive counseling, assessments, career planning, ESL classes, computer training, on-thejob training, GED assistance, education upgrading, etc <br> - offer students the opportunity to pursue a postsecondary education <br> - promote the benefits of a bilingual education <br> - share research and expertise with other Francophone organizations by facilitating employee exchanges <br> - etc. | - Give people a chance to lead a better life by reintegrating and/or remaining competitive in the labor market <br> - Provide life-long learning opportunities to Francophones of all age groups and walks of life <br> - Encourage people to remain in Yukon to pursue their postsecondary studies <br> - Ensure more visibility to the Francophone community <br> - Improve possible networks with other Francophone institutions and groups across Canada such as Éducacentre, Réseau d'éducation et de formation à distance, etc. | - Number of French distance education courses <br> - Number of students enrolled in the various programs <br> - Level of satisfaction of program users | 4.1 Annual Contribution:  <br>  Federal:  <br>  Territorial: $\$ 220,000$ <br>  Total Annual Cost : $\$ 0.00$ <br>   $\$ 220,000$ <br>  Federal: $100 \% \quad$ Territorial: $\mathbf{0 \%}$  |

## SUMMARY <br> ADDITIONAL FUNDING (2005-2009) <br> FRENCH FIRST- LANGUAGE

|  | 2005-06 | 2005-06 | 2006-07 | 2006-07 | 2007-08 | 2007-08 | 2008-09 | 2008-09 | TOTAL | TOTAL |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Activities | Federal | Territorial | Federal | Territorial | Federal | Territorial | Federal | Territorial | $\begin{gathered} \text { Federal } \\ \text { 2005-2009 } \end{gathered}$ | $\begin{aligned} & \text { Territorial } \\ & \text { 2005-2009 } \end{aligned}$ |
| 1. Promotion of Access and Integration |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1.1 Francisation Program | \$90,000 | \$8,100 | \$90,000 | \$8,100 | \$90,000 | \$8,100 | \$90,000 | \$8,100 | \$360,000 | \$32,400 |
| 1.2 Retention and Leadership Program | \$97,000 | \$0.00 | \$97,000 | \$0.00 | \$97,000 | \$0.00 | \$97,000 | \$0.00 | \$388,000 | \$0.00 |
| 1.3 Extension and Enrichment Program | \$95,500 | \$0.00 | \$95,500 | \$0.00 | \$95,500 | \$0.00 | \$95,500 | \$0.00 | \$382,000 | \$0.00 |
| 2. Program Quality and Cultural Enrichment of School Environment |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2.1 Expansion/production/updating of curricular resources and library materials | \$35,000 | \$24,500 | \$35,000 | \$24,500 | \$35,000 | \$24,500 | \$35,000 | \$24,500 | \$140,000 | \$98,000 |
| 2.2 Cultural Integration Program | \$90,000 | \$0.00 | \$90,000 | \$0.00 | \$90,000 | \$0.00 | \$90,000 | \$0.00 | \$360,000 | \$0.00 |
| 2.3 Odyssey Language Assistant Program | \$23,000 | \$0.00 | \$24,500 | \$0.00 | \$24,500 | \$0.00 | \$24,500 | \$0.00 | \$96,500 | \$0.00 |
| 2.4 Program Implementation Teacher | \$50,000 | \$20,000 | \$50,000 | \$20,000 | \$50,000 | \$20,000 | \$50,000 | \$20,000 | \$200,000 | \$80,000 |
| 3. Teachers and Education Support Services |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 3.1 Student-Teacher Exchange Program | \$15,000 | \$0.00 | \$15,000 | \$0.00 | \$15,000 | \$0.00 | \$15,000 | \$0.00 | \$60,000 | \$0.00 |
| 4. Improvement of Access to PostSecondary Education |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | \$220,000 | \$0.00 | \$220,000 | \$0.00 | \$220,000 | \$0.00 | \$220,000 | \$0.00 | \$880,000 | \$0.00 |
| TOTAL | \$715,500 | \$52,600 | \$717,000 | \$52,600 | \$717,000 | \$52,600 | \$717,000 | \$52,600 | \$2,866,500 | \$210,400 |

ACTION PLAN
ADDITIONAL AND COMPLIMENTARY FUNDING (2005-2009)
FRENCH SECOND-LANGUAGE


ACTION PLAN
ADDITIONAL AND COMPLIMENTARY FUNDING (2005-2009)
FRENCH SECOND-LANGUAGE

| ACTIVITIES | DESIRED OUTCOMES | PERFORMANCE INDICATORS | EXPECTED INVESTMENTS 2005-2009 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 2. Revitalize Core French and Immersion Programs |  |  |  |  |  |
| 2. 1 Cultural Activities: <br> - authentic communication experiences: student exchanges (inter-schools/national /international), community events <br> - etc. | - Encourage students to reinforce their oral acquisitions <br> - Provide insight and awareness to the French culture and language <br> - Higher level of participation in French activities within the school and/or the community <br> - Cost-share activities with other educational stakeholders | - Number of Core French and Immersion students sharing activities with French First-Language students <br> - Quantity and variety of cultural activities <br> - Level of student and teacher satisfaction via school visits | 2.1 | Annual Contribution: <br> Federal: <br> Territorial: <br> Total Annual Cost : <br> Federal: 100\% | $\begin{aligned} & \$ 30,000 \\ & \$ 0.00 \\ & \$ 30,000 \end{aligned}$ $0 \%$ |
| 2.2 Odyssey Language Assistant Program (transfer to C.M.E.C.): <br> - salary of a full-time language assistant <br> - 2006-2009, the sum of $\$ 20,400$ <br> - northern allowances | - Provide language assistant service to urban and rural schools <br> - Assist teachers with the delivery of Core French and Immersion programming <br> - Language assistants are able to meet Yukon's high cost of living <br> - In consultation with teachers, improve the quality of the Odyssey Program | - Number of language assistants working in Yukon <br> - Number of school requests <br> - Level of stakeholder satisfaction via school visits, meetings and annual questionnaire | 2.2 | Annual Contribution: <br> Federal: <br> 2005-2006: <br> 2006-2009: <br> Territorial: <br> Total Annual Cost : <br> 2005-2006: <br> 2006-2009: | \$5,000 <br> \$28,500 <br> \$0.00 <br> \$5,000 <br> \$28,500 |
| 3. Teachers and Education Support Services |  |  |  | Federal: 100\% | l: 0\% |
| 3.1 Teacher Training and Professional Development in: <br> - team-teaching, mentorship <br> - literacy and numeracy <br> - Gestural Approach <br> - Late French Immersion <br> - Intensive and Extensive French <br> - language and academic upgrading <br> - etc. | - Better trained teachers and support staff <br> - Ensure personnel receives mentoring support <br> - Give teachers the opportunity to attend local or outside workshops and conferences such as those held by the Canadian Association of Second-Language Teachers and the Canadian Association of Immersion Teachers <br> - Teacher retention | - Level of teacher satisfaction via report and questionnaire | 3. | Annual Contribution: <br> Federal: <br> Territorial: <br> Total Annual Cost : <br> Federal: 50\% | $\begin{aligned} & \$ 30,000 \\ & \$ 30,000 \\ & \$ 60,000 \\ & 50 \% \end{aligned}$ |

## ADDITIONAL AND COMPLIMENTARY FUNDING <br> FRENCH SECOND- LANGUAGE <br> 2005-2009

|  | 2005-06 | 2005-06 | 2006-07 | 2006-07 | 2007-08 | 2007-08 | 2008-09 | 2008-09 | TOTAL | TOTAL |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Activities | Federal | Territorial | Federal | Territorial | Federal | Territorial | Federal | Territorial | $\begin{gathered} \text { Federal } \\ \text { 2005-2009 } \end{gathered}$ | $\begin{aligned} & \text { Territorial } \\ & \text { 2005-2009 } \end{aligned}$ |
| 1. Improve Core French and French Immersion Programs <br> 1.1 Expansion, production, updating of curricular resources and library materials <br> 1.2 Improvement and Enrichment of Core French and French Immersion Programs | $\$ 100,000$ $\$ 513,000$ | $\begin{aligned} & \$ 85,000 \\ & \$ 495,000 \end{aligned}$ | $\$ 100,000$ $\$ 594,500$ | $\begin{aligned} & \$ 85,000 \\ & \$ 598,500 \end{aligned}$ | $\$ 100,000$ $\$ 603,100$ | $\begin{aligned} & \$ 85,000 \\ & \$ 607,100 \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & \$ 100,000 \\ & \$ 612,400 \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & \$ 85,000 \\ & \$ 616,400 \end{aligned}$ | $\begin{gathered} \$ 400,000 \\ \$ 2,323,000 \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \$ 340,000 \\ \$ 2,317,000 \end{gathered}$ |
| 2. Revitalize Core French and <br> Immersion Programs <br> 2.1 Cultural Activities <br> 2.2 Odyssey Language Assistant <br> Program <br>   | $\begin{gathered} \$ 30,000 \\ \$ 5,000 \end{gathered}$ | $\begin{aligned} & \$ 0.00 \\ & \$ 0.00 \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & \$ 30,000 \\ & \$ 28,500 \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & \$ 0.00 \\ & \$ 0.00 \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & \$ 30,000 \\ & \$ 28,500 \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & \$ 0.00 \\ & \$ 0.00 \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & \$ 30,000 \\ & \$ 28,500 \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & \$ 0.00 \\ & \$ 0.00 \end{aligned}$ | $\begin{gathered} \$ 120,000 \\ \$ 90,500 \end{gathered}$ | $\begin{aligned} & \$ 0.00 \\ & \$ 0.00 \end{aligned}$ |
| 3. Teachers and Education Support Services <br> 3.1 Teacher Training and Professional Development | \$30,000 | \$30,000 | \$30,000 | \$30,000 | \$30,000 | \$30,000 | \$30,000 | \$30,000 | \$120,000 | \$120,000 |
| TOTAL | \$678,000 | \$610,000 | \$783,000 | \$713,500 | \$791,600 | \$722,100 | \$800,900 | \$731,400 | \$3,053,500 | \$2,777,000 |

## SUMMARY <br> FEDERAL AND TERRITORIAL CONTRIBUTIONS ADDITIONAL AND COMPLIMENTARY FUNDING (2005-2009)

|  | FEDERAL | TERRITORIAL | TOTAL COST |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| A. French First-Language | $\$ 2,866,500$ | $\$ 210,400$ | $\$ 3,076,900$ |
|  |  |  |  |
| B. French Second- <br> Language | $\$ 3,053,500$ | $\$ 2,777,000$ | $\$ 5,830,500$ |
|  | $\$ 5,920,000$ | $\$ 2,987,400$ | $\$ 8,907,400$ |
| TOTAL A + B |  |  |  |

